

# Руководство пользователя

---

## Проектор знаков



**Huvitz**  
Pacing Progress toward People

## **ВАЖНОЕ ПРИМЕЧАНИЕ**

Работа данного прибора может нарушиться из-за воздействия электромагнитных волн мобильных телефонов, радиоприемников, радиоуправляемых игрушек и т.д. Следите за тем, чтобы подобные устройства, способные нарушить работу данного прибора, не находились вблизи от него.

Информация в данном руководстве была тщательно проверена и предполагается абсолютно точной на момент публикации. HUVITZ, однако, не несет ответственности за возможные ошибки или недостатки, или за возможные последствия использования информации, содержащейся в данном руководстве.

HUVITZ оставляет за собой право вносить изменения в данный продукт или его технические характеристики в любое время и без предварительного уведомления, и это не потребует обновления данной документации для отражения произошедших изменений.

---

©2002 – 2004 – Huvitz Co., Ltd.

689-3, Geumjeong-dong, Gunpo-si, Gyeonggi-do,  
435-862, Республика Корея

Все права защищены.

Согласно законодательству об авторских правах, это руководство не может быть скопировано, целиком или частично, без предварительного письменного разрешения HUVITZ Co., Ltd.

Номер документа: 9000OMCP001-A, опубликовано 2006/07/20

## СОДЕРЖАНИЕ

<b>1. ВВЕДЕНИЕ.....</b>	<b>4</b>
1.1. ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ ПРИБОРА .....	4
1.2. КЛАССИФИКАЦИЯ .....	4
1.3. СЕРТИФИКАЦИЯ .....	4
<b>2. ИНФОРМАЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ .....</b>	<b>5</b>
2.1. ВВЕДЕНИЕ.....	5
2.2. СИМВОЛЫ ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ .....	6
2.3. УСЛОВИЯ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ .....	7
2.4. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ.....	8
<b>3. ХАРАКТЕРИСТИКИ .....</b>	<b>10</b>
<b>4. ПРИМЕЧАНИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ПРИБОРА .....</b>	<b>11</b>
<b>5. КОНФИГУРАЦИЯ .....</b>	<b>12</b>
5.1. ОСНОВНОЙ БЛОК .....	12
5.2. ОСНОВНОЙ БЛОК, ПРОДОЛЖЕНИЕ .....	13
5.3. АКСЕССУАРЫ.....	14
<b>6. УСТАНОВКА.....</b>	<b>15</b>
6.1. РАСПОЛОЖЕНИЕ ПРОЕКТОРА ИЗОБРАЖЕНИЙ .....	15
6.2. КАК ПОЛУЧИТЬ ПРАВИЛЬНЫЙ РАЗМЕР БУКВ И ФОКУС (ТОЛЬКО ДЛЯ ТИПА С МАСШТАБИРОВАНИЕМ). .....	16
<b>7. ВВОД И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРОГРАММЫ.....</b>	<b>17</b>
7.1. КАК ВВЕСТИ ПОЛЬЗОВАТЕЛЬСКУЮ ПРОГРАММУ .....	17
7.2. КАК ИСПОЛЬЗОВАТЬ СОХРАНЕННЫЕ ПРОГРАММЫ.....	18
<b>8. ТИПЫ ИЗОБРАЖЕНИЙ (ТИП С СТАНДАРТНЫЙ).....</b>	<b>19</b>
<b>9. ОБСЛУЖИВАНИЕ И РЕМОНТ .....</b>	<b>20</b>

9.1.	ЗАМЕНА ЛАМПЫ .....	20
9.2.	ЗАМЕНА ПРЕДОХРАНИТЕЛЕЙ .....	21
9.3.	ЗАМЕНА БАТАРЕЕК ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ .....	22
9.4.	ОЧИСТКА .....	23
9.5.	УТИЛИЗАЦИЯ .....	23
<b>10.</b>	<b>ХАРАКТЕРИСТИКИ .....</b>	<b>24</b>
<b>11.</b>	<b>КОМПЛЕКТАЦИЯ.....</b>	<b>25</b>
11.1.	СТАНДАРТНЫЕ АКСЕССУАРЫ .....	25
11.2.	ОПЦИОНАЛЬНЫЕ АКСЕССУАРЫ.....	25
<b>12.</b>	<b>ИНФОРМАЦИЯ ПО СЕРВИСНОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ .....</b>	<b>26</b>

## 1. Введение

### 1.1. Общее описание прибора

HUVITZ ССР-3100 – это автоматический проектор изображений, способный выводить 41 различных тип изображений, включая красный/зеленый и поляризационный фильтры для глазной оптометрии. Пользователи могут мгновенно выбрать желаемые типы изображений с помощью беспроводного пульта дистанционного управления. Изображения сменяются быстро и бесшумно. Две настраиваемые программы помогут Вам провести более удобную и эффективную проверку. С помощью ССР-3100 Вы можете также запустить тест бинокулярного баланса, стерео-тест, тест несоответствия фиксации, тест слияния и тест анизейкнии. Данный автоматический проектор изображений совместим с цифровым рефрактором HUVITZ CDR-3100.

Оборудование, которое подключается к сигнальному выходу или входу данного прибора, должно соответствовать стандарту IEC60601-1, или гармонизированному стандарту UL60601-1, или их комбинации. Если возникают сомнения, обратитесь к квалифицированному специалисту за помощью.

### 1.2 Классификация

- Оборудование класса I (ССР-3100)
- Нет дополнительных деталей
- Обычное оборудование (IPX 0)
- Прибор непригоден для использования в присутствии горючих смесей анестетиков с воздухом, или с кислородом, или с оксидом азота.
- Непрерывный режим работы

### 1.3. Сертификация



МЕДИЦИНСКОЕ ОБОРУДОВАНИЕ  
ОПАСНОСТЬ ЭЛЕКТРОШОКА, ВОСПЛАМЕНЕНИЯ И  
МЕХАНИЧЕСКИХ ПОВРЕЖДЕНИЙ – ТОЛЬКО СОГЛАСНО  
UL 60601-1 И CAN/CSA C22.2 NO.601.1

## 2. Информация по технике безопасности

### 2.1. Введение

За соблюдение техники безопасности отвечает каждый пользователь. Безопасное использование прибора в значительной степени зависит от установщика прибора, его пользователя, оператора и обслуживающего персонала. Необходимо, чтобы весь персонал внимательно ознакомился с данным руководством перед тем, как устанавливать, использовать, чистить, обслуживать или настраивать данное оборудование и связанные с ним аксессуары. Важно, чтобы все инструкции, приведенные в данном руководстве, были полностью поняты и неукоснительно соблюдались для обеспечения безопасности пациента и пользователя/оператора. Для этой цели используются приведенные ниже примечания по технике безопасности, расположенные в соответствующих местах в тексте руководства для обозначения информации, связанной с техникой безопасности, или информации, требующей особого внимания. Все пользователи, операторы и обслуживающий персонал должны ознакомиться и уделять особое внимание всем знакам «Предостережение» и «Внимание», расположенным в данном тексте.

#### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

«Предостережение» указывает на потенциальную опасность, которая может привести к серьезным травмам персонала, смерти или повреждению материальных ценностей при несоблюдении мер безопасности.

#### **ПРИМЕЧАНИЕ**

В «Примечание» приводится информация об установке, работе или обслуживании прибора, игнорирование которой может быть опасно.

#### **ВНИМАНИЕ**

«Внимание» указывает на наличие опасности небольших травм или поломок оборудования при несоблюдении мер безопасности.

## 2.2. Символы техники безопасности

Международная Электротехническая Комиссия (IEC) установила набор символов для медицинского электронного оборудования, которые классифицируют тип подсоединения к питанию и предупреждают обо всех возможных опасностях. Классификация и символы приведены ниже.

### Сохраните данную инструкцию

	<p>I и O на выключателе питания соответствуют состояниям «включено» и «выключено» соответственно.</p>
	<p>Этот символ означает примечание по технике безопасности. Убедитесь, что Вы понимаете работу функции, для которой приведено данное примечание. Описание работы функций приведено в соответствующем руководстве пользователя или руководстве по сервисному обслуживанию.</p>
	<p>Горячая поверхность.</p>
	<p>Указывает на место подключения заземления цепи прибора. Требуется произвести защитное заземление проводящих частей прибора класса I для целей обеспечения безопасности.</p>
	<p><u>Утилизация старого оборудования</u></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Если на продукте находится символ перечеркнутой крестом корзины на колесиках, то это означает, что продукт подчиняется Европейской Директиве 2002/96/ЕС</li> <li>2. Все электрические и электронные приборы должны быть утилизированы отдельно от городского потока отходов посредством специализированных мест сборки, назначенных правительством или местными властями.</li> <li>3. Правильная утилизация Вашего старого оборудования поможет предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья людей.</li> <li>4. За более детальной информацией по поводу утилизации Вашего старого оборудования, пожалуйста, свяжитесь с Вашим городским офисом, сервисом по утилизации отходов, или магазином, где Вы приобрели данный продукт.</li> </ol>

### 2.3. Условия окружающей среды

Пожалуйста, не используйте и не храните прибор при описанных ниже условиях окружающей среды.

	<p>Там, где прибор подвержен воздействию водяных паров. Не работайте с прибором мокрыми руками</p>
	<p>Там, где на прибор попадают прямые солнечные лучи.</p>
	<p>Там, где температура часто меняется. Нормальная температура для работы прибора должна находиться в диапазоне 10°C – 40°C, и относительная влажность – в диапазоне 30% - 70%.</p>
	<p>Там, где вблизи от прибора находятся нагревательные приборы.</p>
	<p>Там, где высокая влажность или существуют проблемы с вентиляцией.</p>
	<p>Там, где оборудование подвергается значительным встряскам и вибрациям</p>
	<p>Там, где прибор может подвергаться воздействию химикатов или горючих веществ.</p>
	<p>Избегайте попадания в прибор пыли, а также металлических предметов.</p>

Для нормальной работы прибора избегайте мест, где температура падает ниже 10°C или поднимается выше 40°C. При транспортировке и хранении избегайте понижения температуры ниже -10°C или повышения выше 40°C (14°F – 104°F). Для нормальной работы, транспортировки и хранения относительная влажность должна находиться в диапазоне 30% - 75%, а атмосферное давление – в диапазоне 700 – 1060 гПа. Избегайте мест, где оборудование подвергается значительным встряскам и вибрациям.

## 2.4. Меры безопасности

Данное оборудование было разработано и протестировано в соответствии с местными и международными стандартами и нормативами безопасности. Это гарантирует очень высокую степень безопасности прибора. Правильное обращение с оборудованием является обязательным для его безопасной работы. Поэтому, пожалуйста, внимательно прочитайте все инструкции перед включением прибора. За более детальной информацией, пожалуйста, обращайтесь в наш Департамент обслуживания клиентов или к кому-нибудь из наших официальных представителей.

1. Данное оборудование не должно использоваться (a) в тех местах, где существует опасность взрыва, и (b) в присутствии горючих, взрывоопасных или летучих растворителей, таких, как спирт, бензол, и подобные химикаты.
2. Прибор не должен ни храниться, ни устанавливаться в местах с высокой влажностью. Для нормальной работы относительная влажность должна быть в диапазоне 30% - 75%. Прибор не должен располагаться в местах, где на него могут попасть брызги, капли или струи воды. Не помещайте емкости с водой, различными жидкостями или газами на электрические приборы или оборудование.
3. Данное оборудование должно обслуживаться только обученным специализированным персоналом, либо под их контролем.
4. Пользовательское обслуживание данного оборудования может осуществляться только в рамках, указанных в руководстве пользователя. Все остальное обслуживание может проводиться только сервисными инженерами Huvitz, или другими официальными представителями.

5. Производитель несет ответственность за безопасность, надежность и качество работы прибора только при соблюдении следующих требований: (1) Электрическое подключение в соответствующем помещении отвечает требованиям, указанным в данном руководстве и (2) данное оборудование используется и обслуживается в соответствии с данным руководством и руководством по сервисному обслуживанию.
6. Производитель не несет ответственность за ущерб, причиненный несанкционированным вмешательством в работу прибора(ов). Подобное вмешательство лишает права требовать гарантийный ремонт.
7. Устанавливать, использовать и обслуживать данное оборудование может только персонал, прошедший соответствующий инструктаж и подготовку.
8. Руководство пользователя должно находиться в том месте, где персонал, работающий на приборе и обслуживающий его, смогут в любое время обратиться к нему.
9. Пожалуйста, не выдергивайте кабели. Всегда держитесь за вилку при вынимании кабеля.
10. Перед началом работы, проведите визуальную проверку внешних частей прибора на наличие механических повреждений, чтобы быть уверенным в надежной работе.
11. Не загораживайте выход вентилятора.
12. Данный прибор генерирует, использует и может излучать радиочастотное излучение, и если он не был установлен и не используется согласно инструкциям, то может оказать вредное воздействие на приборы, находящиеся вблизи от него. Однако нет гарантий, что такого воздействия не будет при данной конкретной установке. Если этот прибор оказывает вредное воздействие на другие приборы, что можно выяснить путем включения и выключения прибора, пользователю следует попробовать устранить данное воздействие одним из следующих способов:
  - Переориентировать или переместить в другое место прибор, на который оказывается воздействие.
  - Увеличить расстояние между приборами.
  - Подсоединить данное оборудование к розетке, относящейся к той цепи, на которую не подключены другие приборы.
  - Проконсультироваться с производителем или соответствующим сервисным инженером для получения помощи.

### 3. Характеристики

Яркие (галогеновые) изображения высокого качества.

Тихий, мгновенный выбор типов изображений.

41 различный тип изображений, включая: красный/зеленый и поляризационный фильтры, тест бинокулярного баланса, тест несоответствия фиксации, тест слияния и тест анизейконии.

34 маски (вертикальная линия, горизонтальная линия и один символ).

Диапазон проектора – от 2,5 до 8 метров (от 8 до 26 футов).

Беспроводной пульт дистанционного управления.

Возможность программирования пользователем (2 программы, до 30 изображений в каждой).

Простое соединение с цифровым рефрактором HUVITZ.

#### 4. Примечания по использованию прибора

Не ударяйте и не роняйте прибор. Прибор может повредиться от сильного удара. Удар также может нарушить функционирование прибора. Бережно обращайтесь с данным оборудованием.

Точность прибора может упасть, если он подвержен воздействию прямых солнечных лучей или слишком сильного освещения в комнате.

Если Вы хотите использовать данный прибор как составную часть другого оборудования, проконсультируйтесь с поставщиком.

Внезапное повышение температуры комнаты в холодной местности может привести к конденсации водяного пара на защитном стекле в окне измерений и на оптических деталях внутри прибора. В этом случае требуется подождать, пока конденсат исчезнет, прежде чем начинать измерения.

Всегда содержите в чистоте объектное стекло со стороны пациента. Если оно загрязнилось от пыли или отпечатков пальцев, это может привести к ошибкам в работе прибора или снизить точность измерений.

В случае наличия дыма, запаха или шума при работе прибора, пожалуйста, выньте кабель питания из розетки и свяжитесь поставщиком.

Не используйте для чистки поверхности прибора органические растворители, такие, как спирт, растворитель для лака, бензол и т.п., так это может повредить прибор.

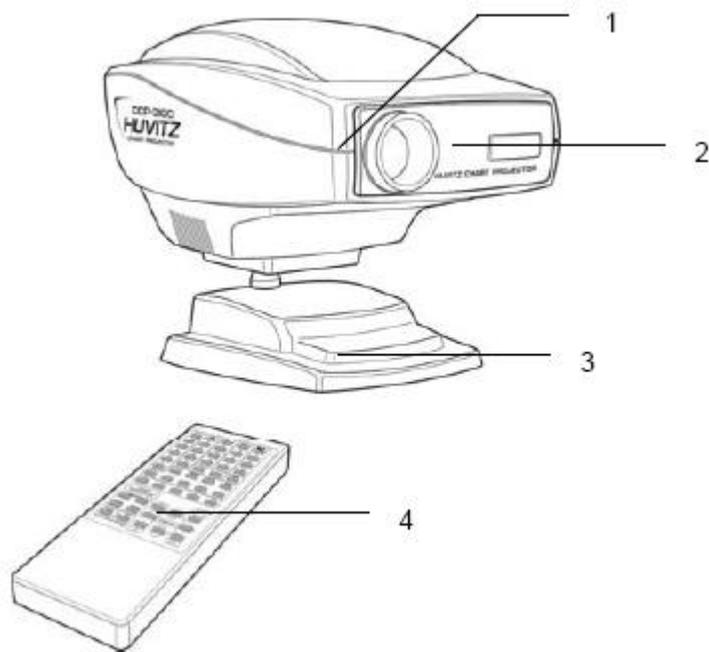
При перемещении ССР-3100 проверьте, выключено ли питание, и поднимите прибор, держа его за нижнюю часть обеими руками.

Если Вы не будете использовать ССР-3100 в течение длительного периода времени, отключите питание и закройте прибор пылезащитным кожухом.

## 5. Конфигурация

### 5.1. Основной блок

Проектор изображений ССР-3100 состоит из основного блока, подставки, экрана, и пульта дистанционного управления.



[Рисунок 1. Вид спереди с пультом дистанционного управления]

---

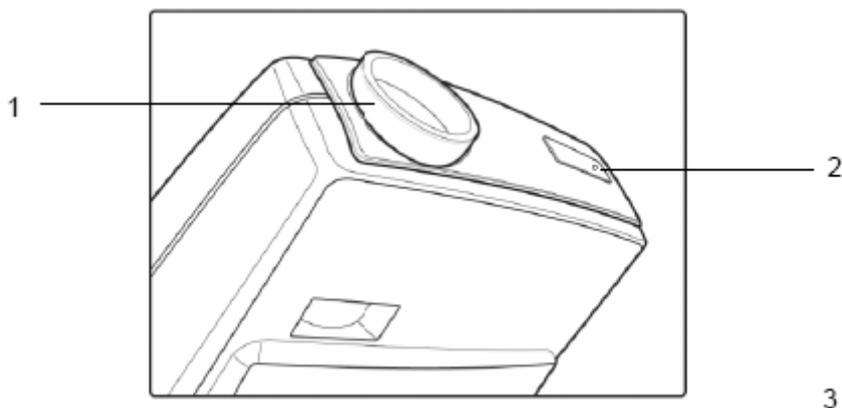
1. Проекционная линза

2. Окно входа инфракрасного света

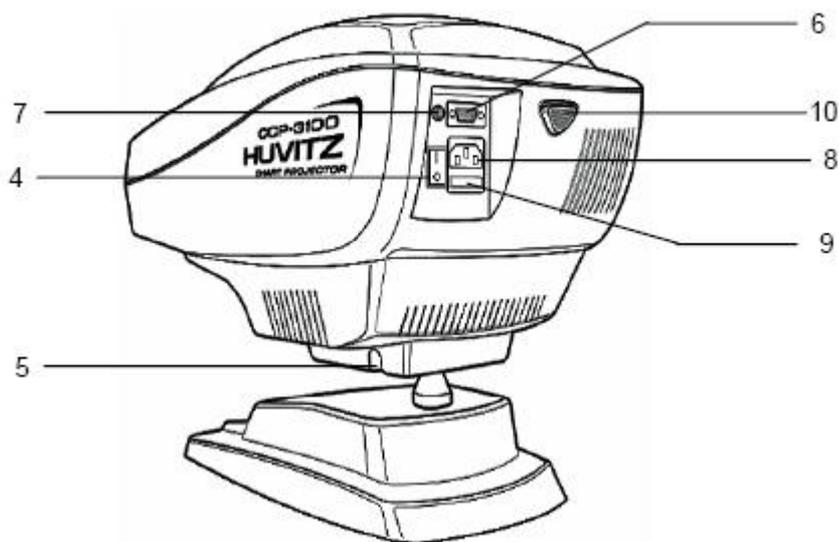
3. Подставка (для установки на столе)

4. Беспроводной пульт дистанционного управления

5.2. Основной блок, продолжение



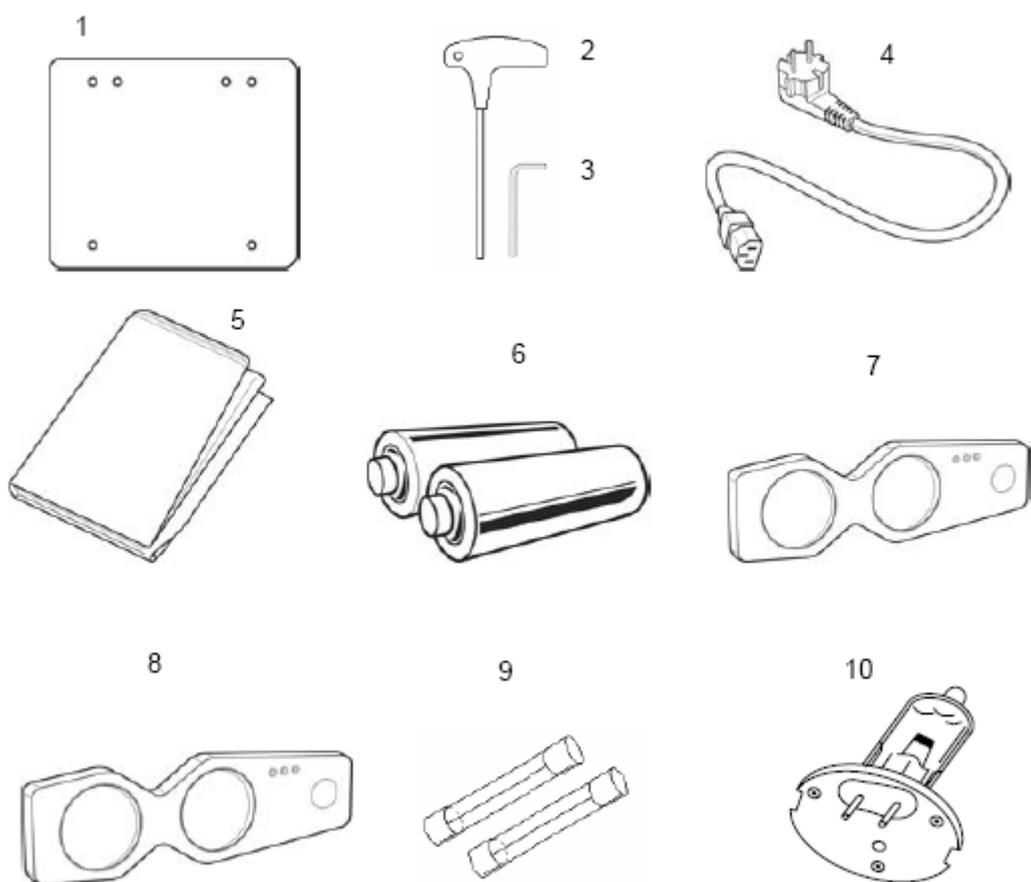
[Рисунок 2. Вид снизу]



[Рисунок 3. Вид сзади]

- 
- |                           |                        |                             |
|---------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 1. Колесико фокусировки   | 2. Индикатор питания   | 3. Переключатель 110/220 В  |
| 4. Выключатель питания    | 5. Регулировка наклона | 6. COM-порт RS-232          |
| 7. CAN (Сеть контроллера) | 8. Разъем питания      | 9. Держатель предохранителя |
| 10. Защелка крышки        |                        |                             |

### 5.3. Аксессуары



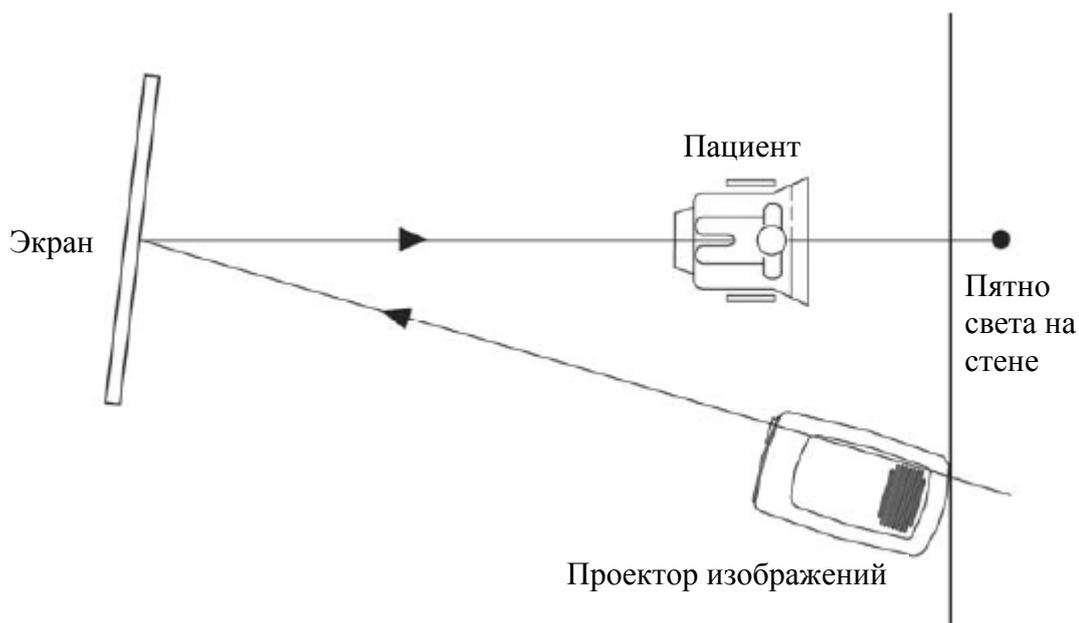
[Рисунок 4. Аксессуары]

- 
- |   |   |   |
|---|---|---|
| <b>1. Экран</b>   | <b>2. Универсальный гаечный ключ (5 мм)</b> | <b>3. Универсальный гаечный ключ (2,5 мм)</b>     |
| <b>4. Кабель питания</b>  | <b>5. Пылезащитный кожух</b>                | <b>6. Батареи (2 шт., размер AA (LR6), 1,5 В)</b> |
| <b>7. Поляризационные очки (опционально)</b>                              |   |   |
| <b>8. Красные/зеленые очки (опционально)</b>                              |   |   |
| <b>9. Предохранитель</b>  |   | <b>10. Лампа (6 В, 20 Вт)</b>                     |
| <b>9.1 Основной предохранитель (2 шт., размер 5X20 мм, 250В, T0,63AL)</b> |   | <b>(6 В, 20 Вт)-</b>                              |
| <b>9.2 Вторичный предохранитель (F1 : 1, размер 5X20 мм, 250В, T1AL)</b>  |   | <b>Опционально</b>                                |

## 6. Установка

### 6.1 Расположение проектора изображений

Однокинескопный проектор должен располагаться на таком же расстоянии от экрана, как и пациент.



[Рисунок 6. Установка без зеркал]

1. Установите проектор изображений в желаемом месте на расстоянии 2,5 – 8 м (8 – 26 футов).
2. Установите угол проекции согласно положению экрана.
3. Спроектируйте изображение «С» 0.05 (20/400, 6/120) на экран.
4. С помощью колесика фокусировки отрегулируйте изображение так, чтобы оно было ярким и четким.

## 6.2. Как получить правильный размер букв и фокус (только для типа с масштабированием).

1. Установите проектор изображений в желаемом месте на расстоянии 2,5 – 8 м (8 – 26 футов).
2. Измерьте расстояние от пациента до экрана.
3. Обратитесь к проверочной шкале в приложении А..
4. Попросите кого-нибудь подержать проверочную шкалу на экране.
5. Спроектируйте 20/400 (6/120, 0.05) букву «С».
6. Отрегулируйте положение проектора, сдвигая его вперед-назад, а также подкручивая колесико фокусировки, пока буква «С» не будет в фокусе на соответствующем расстоянии.

## 7. Ввод и использование программы

### 7.1. Как ввести пользовательскую программу

- Шаг 1. Нажмите один раз кнопку «LIGHT».  
Результат: появится свет.
- Шаг 2. Нажмите три раза кнопку «PGM 1».  
Результат: появится свет, и проектор изображений покажет первое изображение программы по умолчанию.
- Шаг 3. Выберите первое изображение для Вашей новой программы.  
Нажмите один раз кнопку «Program ►».
- Шаг 4. Выберите второе изображение для Вашей новой программы.  
Нажмите один раз кнопку «Program ►».
- Шаг 5. Повторите шаги 3 и 4 необходимое число раз для выбора полного набора из тридцати изображений для программы.  
Примечание: Если Вы хотите проверить или изменить запрограммированное ранее изображение, нажмите кнопку «Program ◀».
- Шаг 6. Нажмите один раз кнопку «PGM 1» для сохранения Вашей новой программы.  
Осторожно: если Вы не нажмете кнопку «PGM 1», то программа не сохранится.

Программа №2

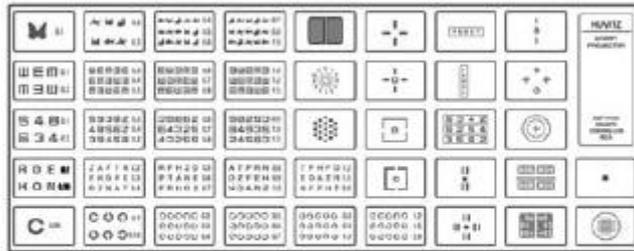
Повторите шаги с 1 по 6, заменяя «PGM 1» на «PGM 2».

## 7.2. Как использовать сохраненные программы

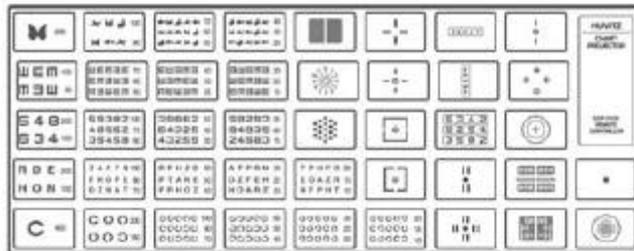
- Шаг 1. Нажмите «PGM 1» или «PGM 2» для выбора желаемой программы.
- Шаг 2. Используйте кнопки «Program ►» или «Program ◀» для пролистывания сохраненных программ.

8. Типы изображений (тип С стандартный)

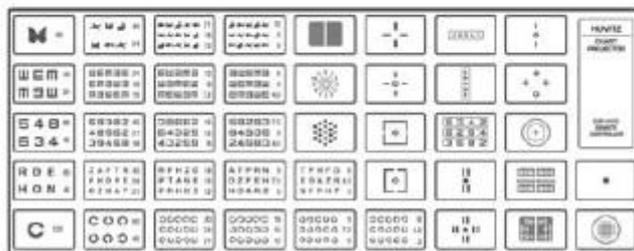
ТИП А



ТИП С



ТИП D



[Рисунок 7. Типы изображений]

## 9. Обслуживание и ремонт

**Обслуживание:** Не требуется проводить ежедневное или периодическое обслуживание прибора.

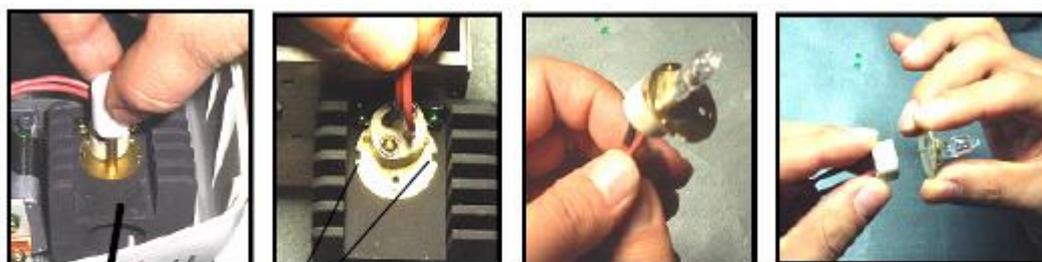
### 9.1. Замена лампы

1. Выключите питание и отсоедините кабель питания.
2. Перед заменой лампы дайте проектору остыть в течение 5 минут.
3. Используйте универсальный гаечный ключ на 2,5 мм для удаления двух винтов с нижней части корпуса проектора.
4. Нажмите кнопку на задней части проектора и снимите верхнюю крышку.
5. Удалите крепежные винты лампы и выньте лампу, держась за разъем.
6. Удерживая лампу и кронштейн лампы, выньте лампу из разъема.
7. Замените лампу (Рисунок 8. Установка лампы).
8. Подсоедините кабель питания и проверьте лампу.
9. Установите верхнюю крышку.

### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Не прикасайтесь к лампе, пока она горячая. (Риск ожога).

Не касайтесь проектора мокрыми руками. (Риск электрошока).



[Рисунок 8. Установка лампы]

**Установите лампу в точности так, как показано на рисунке 8. Убедитесь, что Вы установили ее в правильном положении.**



**ГОРЯЧЕЕ!**

Отключите питание и отсоедините кабель питания. Перед заменой лампы дайте проектору остыть в течение 5 минут, т.к. нагретая лампа может обжечь Ваши пальцы.

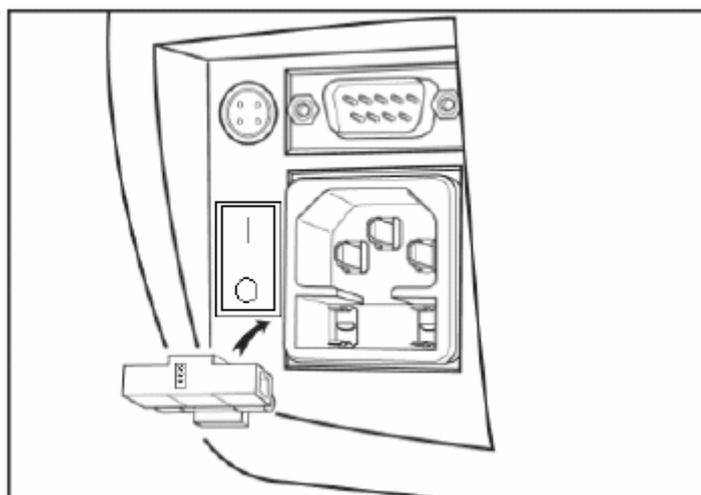
## 9.2. Замена предохранителей

1. Выключите питание и отсоедините кабель питания.
2. Выньте пластиковую крышку с нижней части разъема питания для замены предохранителя.



**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Не касайтесь проектора мокрыми руками. (Риск электрошока).



[Рисунок 9. Установка предохранителя]

### 9.3. Замена батареек пульта дистанционного управления

1. Снимите крышку с отсека батарей на пульте дистанционного управления.
2. Замените батареи и поставьте на место крышку отсека для батарей.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Обратите внимание на обозначения полярности (знаки + и -) внутри отсека для батарей. Удалите батареи, если оборудование не будет использоваться в течение длительного периода времени. Следуйте местным постановлениям и планам по утилизации по поводу утилизации или вторичного использования компонентов прибора.



Батарея (2)  
LR6 (AA) 1,5 В

## 9.4. Очистка

Для данного прибора нет особых требований по очистке, отличающихся от обычной офисной уборки, как, например, протирка пыли.

1. Протрите корпус и экран сухой мягкой тканью, если они загрязнились.
2. Если по какой-то причине проектор загрязнился, протрите его влажной тканью, не оставляющей пуха, и слабым детергентом.
3. Когда линза загрязнится, протрите ее сухой мягкой тканью.

## 9.5. Утилизация

### **ПРИМЕЧАНИЕ**

При утилизации прибора, его компонентов и аксессуаров следуйте местным постановлениям и планам по утилизации по поводу утилизации или вторичного использования прибора или его компонентов. Особенно это касается литиевых батарей, т.к. они могут загрязнить окружающую среду, если прибор или батареи были брошены.

При утилизации упаковочного материала отсортируйте его и следуйте местным постановлениям и планам по утилизации.

## 10. Характеристики

Изображения	41 тип изображений, 34 маски, красный/зеленый и поляризационный фильтры
Расстояние проектирования	2,5 – 8 м (Опционально: 8 м экран)
Скорость смены изображений	Приблизительно 0,15 секунд
Увеличение изображения	30X (при дистанции в 5 м)
Энергосбережение	Автоматическое выключение лампы (через 10 мин)
Программа	2 программы с максимумом 30 изображений в каждой
Угол наклона	+/- 15 градусов
Источник питания	100-120 В, 200-240 В, 50/60 Гц, 0,6 А
Лампа	6 В/20 Вт, 6 В/30 Вт (опционально)
Предохранитель	250 В, T0.63AL
Размеры	367X219X273 мм
Масса	6,6 кг (Корпус: 5,8 кг + Подставка: 0,8 кг)

## 11. Комплектация

### 11.1. Стандартные аксессуары

1. Пульт дистанционного управления – 1
2. Экран (400X500 мм) – 1
3. Подставка для установки на столе – 1
4. Пылезащитный кожух – 1
5. Кабель питания – 1

При использовании прибора при напряжении менее 125 В, токе менее 6А – Тип SJT или SVT, 18/3AWG, 10 А, максимум 3,0 м длиной: Один конец используемого в больнице типа, NEMA 5-15P, другой – с соответствующей вилкой.

При использовании оборудования при напряжении менее 250 В, токе менее 6А – тип SJT или SVT, 18/3AWG, 10 А, максимальная длина кабеля 3,0 м: Один конец кабеля оканчивается лепестковым патронным ответвительным штепселем (тип HAR), NEMA 6-15P.

6. Универсальные гаечные ключи (2,5 и 5 мм) – 2
7. Предохранитель – 3
8. Лампа – 1
9. Батареи – 2

### 11.2. Опциональные аксессуары

1. Красные/зеленые очки
2. Поляризационные очки

## 12. Информация по сервисному обслуживанию

Как связаться с сервисной службой: Если возникли проблемы с оборудованием, пожалуйста, следуйте нижеприведенным шагам:

- Прежде всего, обратитесь к разделу 9 Обслуживание и ремонт по поводу возникшей у Вас проблемы. И затем следуйте рекомендуемым шагам.
- Если проблема остается, то для начала свяжитесь с местным поставщиком в Вашем регионе или стране.
- Перед вызовом местного поставщика желательно проверить информацию касательно модели и порядкового номера прибора. Для этого заполните данную таблицу сразу после приобретения прибора. Вы сможете посмотреть эту информацию в любое время. Порядковый номер находится на задней части прибора. Он является уникальным для данного прибора. Вы должны сохранить данное руководство как свидетельство о покупке. Пожалуйста, сохраняйте квитанцию о покупке как доказательство Вашего приобретения прибора.

**Дата покупки:** \_\_\_\_\_

**Название поставщика** \_\_\_\_\_

**Адрес поставщика** \_\_\_\_\_

**№ телефона поставщика** \_\_\_\_\_

**Номер модели** \_\_\_\_\_

**Порядковый номер** \_\_\_\_\_

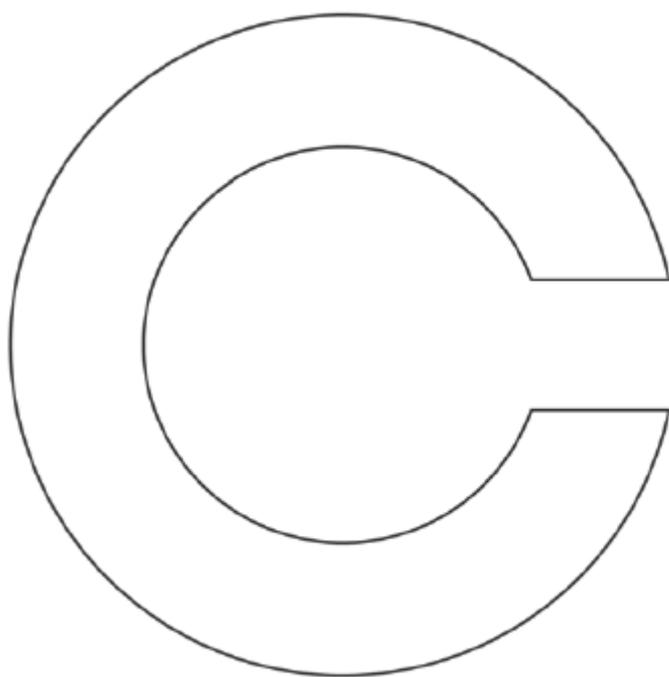
- Если Вы не можете связаться с Вашим местным поставщиком, Вы можете напрямую обратиться в сервисный отдел HUVITZ, используя номер телефона и адрес, приведенные в таблице ниже.

#### **Как связаться с HUVUTZ Co., Ltd**

<b>Пишите нам:</b>	<b>Tel: +82-31-442-8868</b>
HUVITZ Co., Ltd.	<b>Fax: +82-31-442-8619</b>
Huvitz B/D, 689-3 Geumjeong-dong	<b>URL: <a href="http://www.huvitz.com">http://www.huvitz.com</a></b>
Gunpo-si Gyeonggi-do, South Korea	<b>e-mail: <a href="mailto:ccp-support@huvitz.com">ccp-support@huvitz.com</a></b>
435-862	

■ Приложение А

Прижмите данную проверочную шкалу к экрану, и согласно расстоянию от глаза пациента до экрана, как, например, 3 м, 4 м, 5 м или 6м, расположите проектор, сдвигая его вперед или назад, чтобы изображение буквы 400 «С» было в фокусе и четко совпадало с калибровочным контуром.



**3 m**

